

ቴንጊና ለሞቹ

Tingi et les vaches

 Ingrid Schechter

 Ingrid Schechter

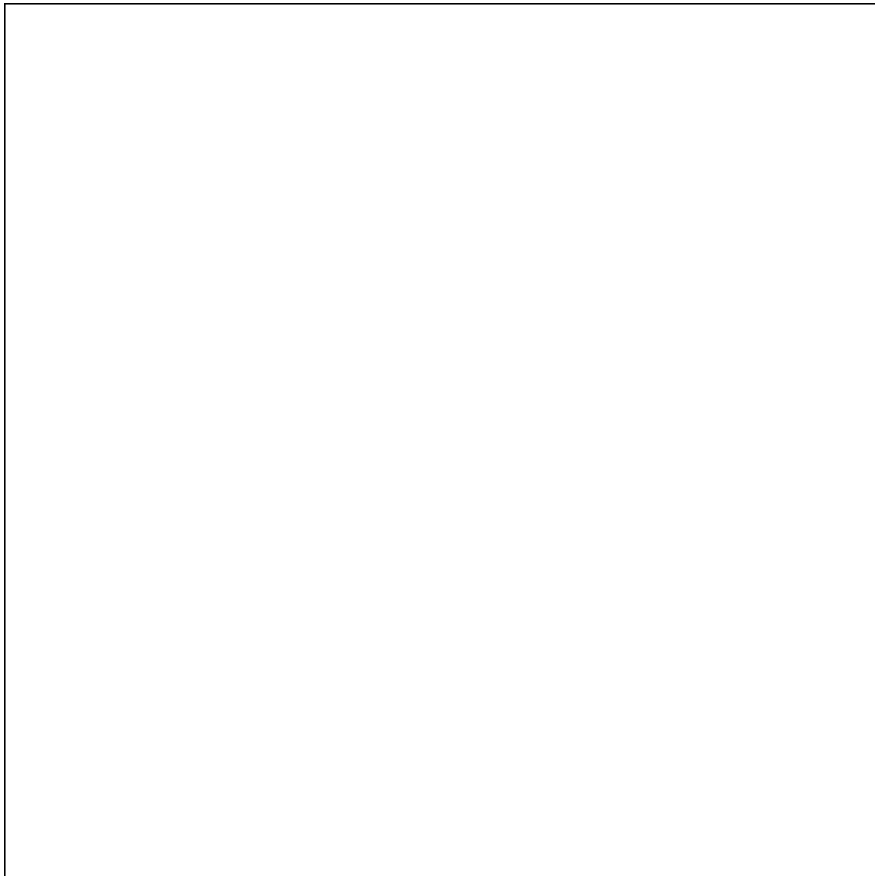
 Dawit Girma

 Amharic / French

 Level 2

(imageless edition)

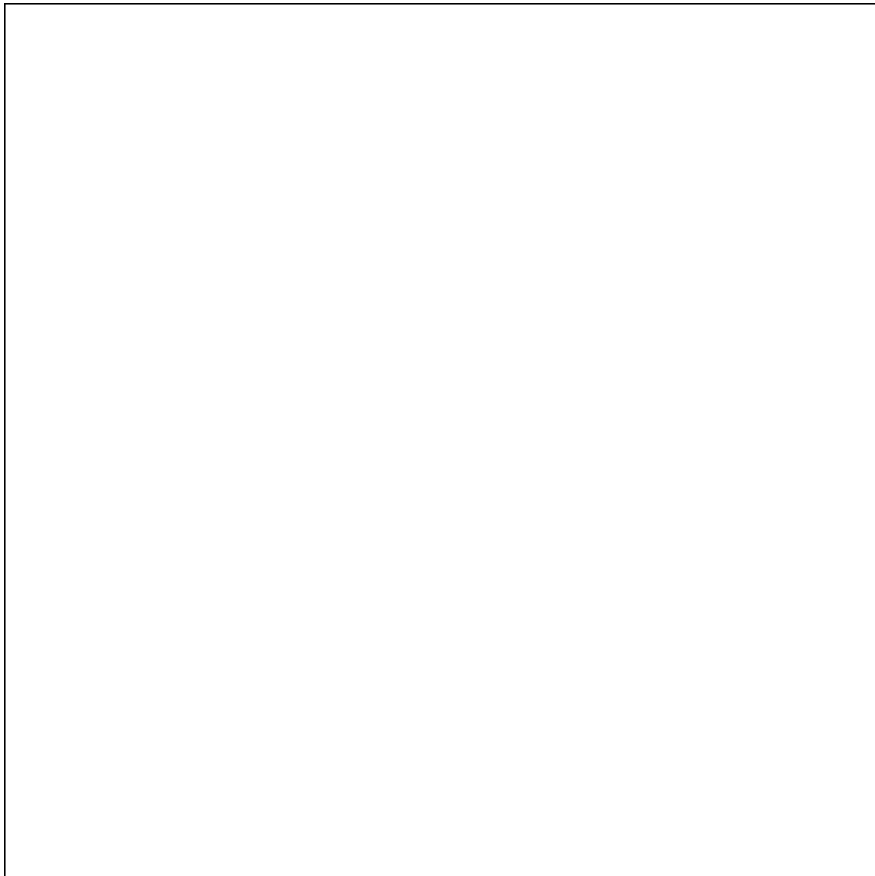




ቲንጊ ከአያቱ ጋር ይኖራል።

...

Tingi vivait avec sa grand-mère.



ከላዎቹ በስተጀርባ ከአያቱ ጋር ነበር።

...

Il gardait les vaches avec elle.



አንድ ቀን ወታደሮች መጡ።

...

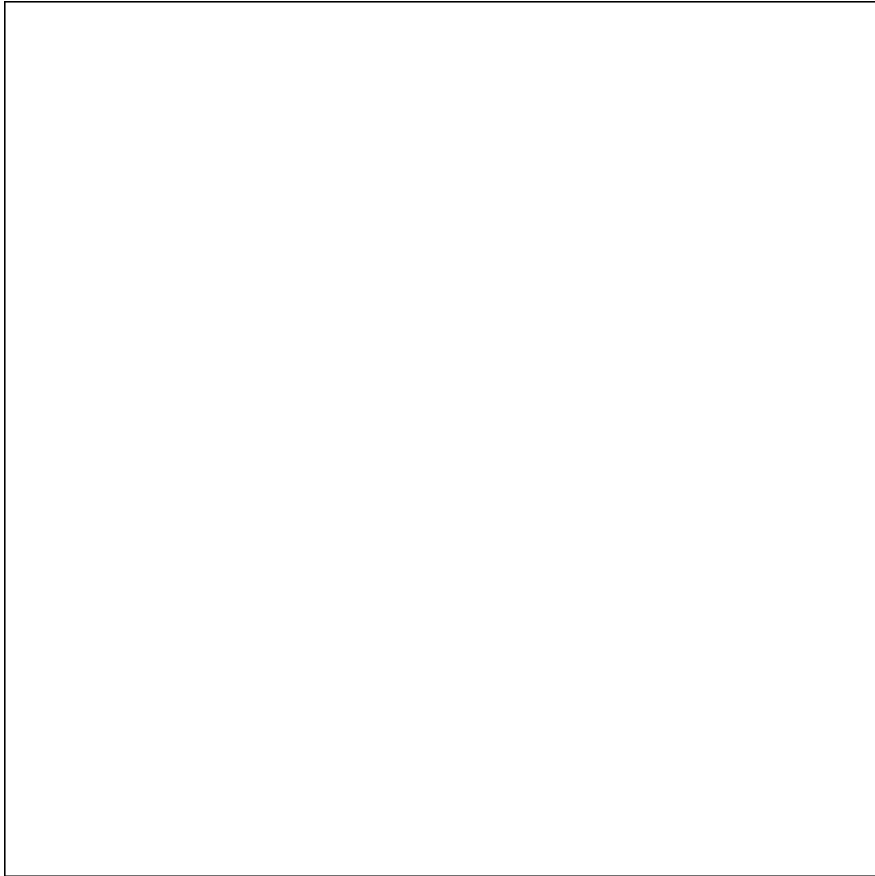
Un jour, des soldats arrivèrent.



ለሞቹን ወሰዷቸው።

...

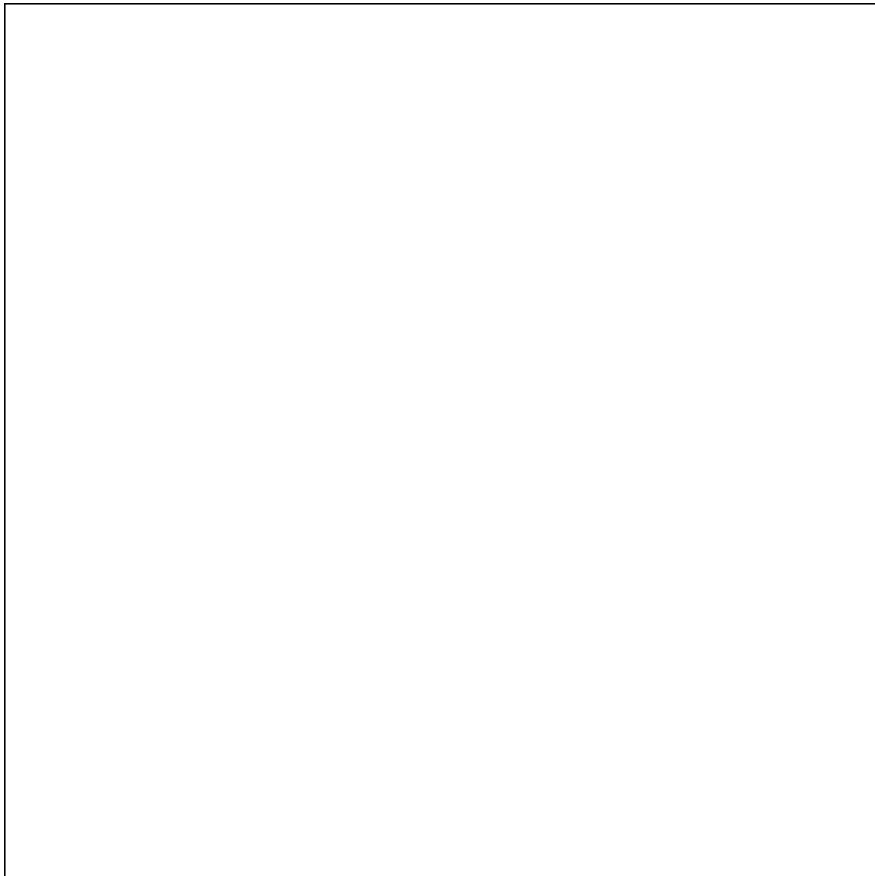
Ils emmenèrent les vaches.



ቲንጊና ኣያቱ ርጠው ተደበቁ።

...

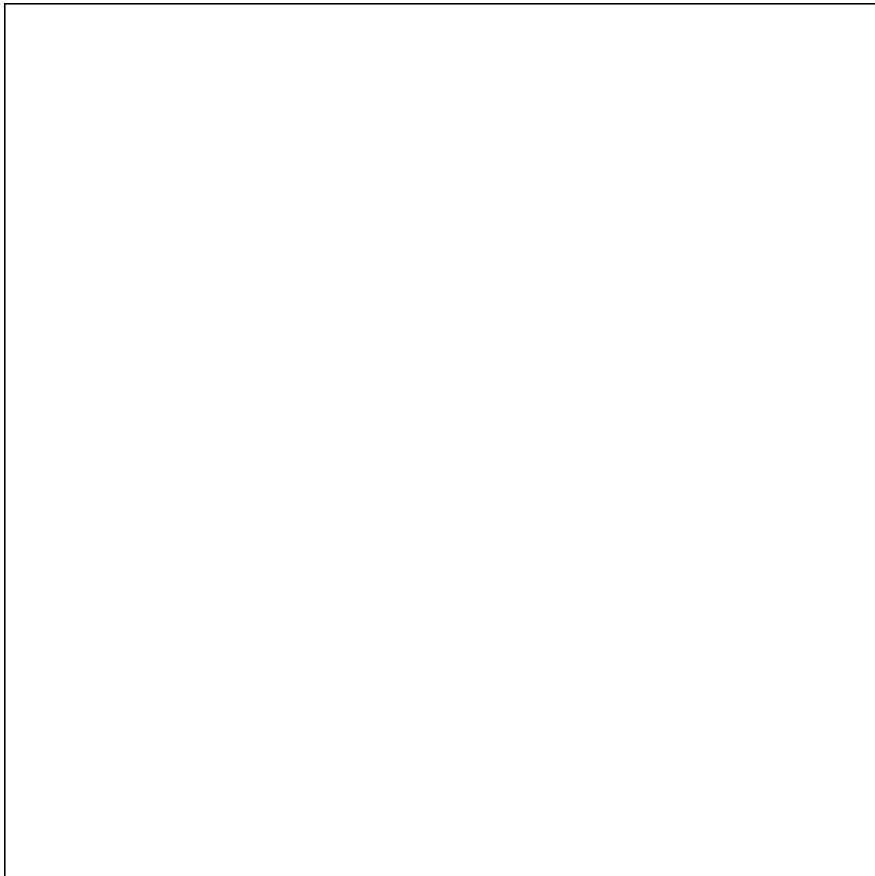
Tingi et sa grand-mère se
sauvèrent et se cachèrent.



እስከማታ ድረስ በቁጥቋጦ ውስጥ ተደበቁ።

...

Ils restèrent cachés dans des
buissons jusqu'au soir.



ከዚያ ወታደሮቹ መመለስ ጀመሩ።

...

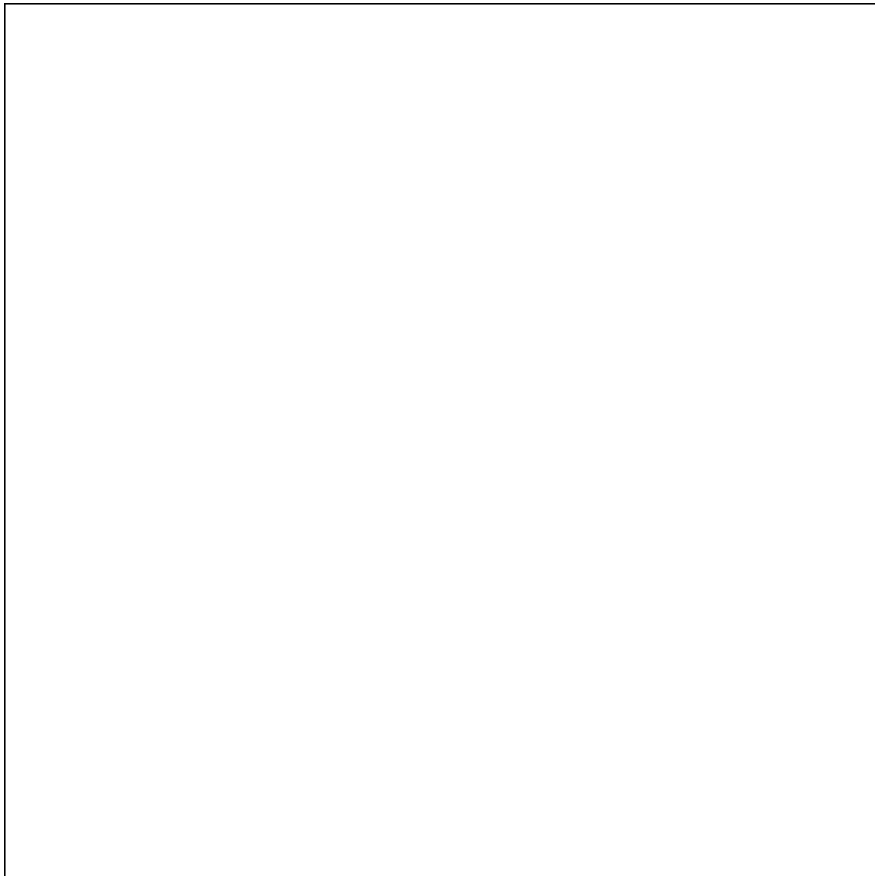
Puis les soldats revinrent.



እያቱ ቲንጊን ቅጠል ውስጥ ደበቀችው።

...

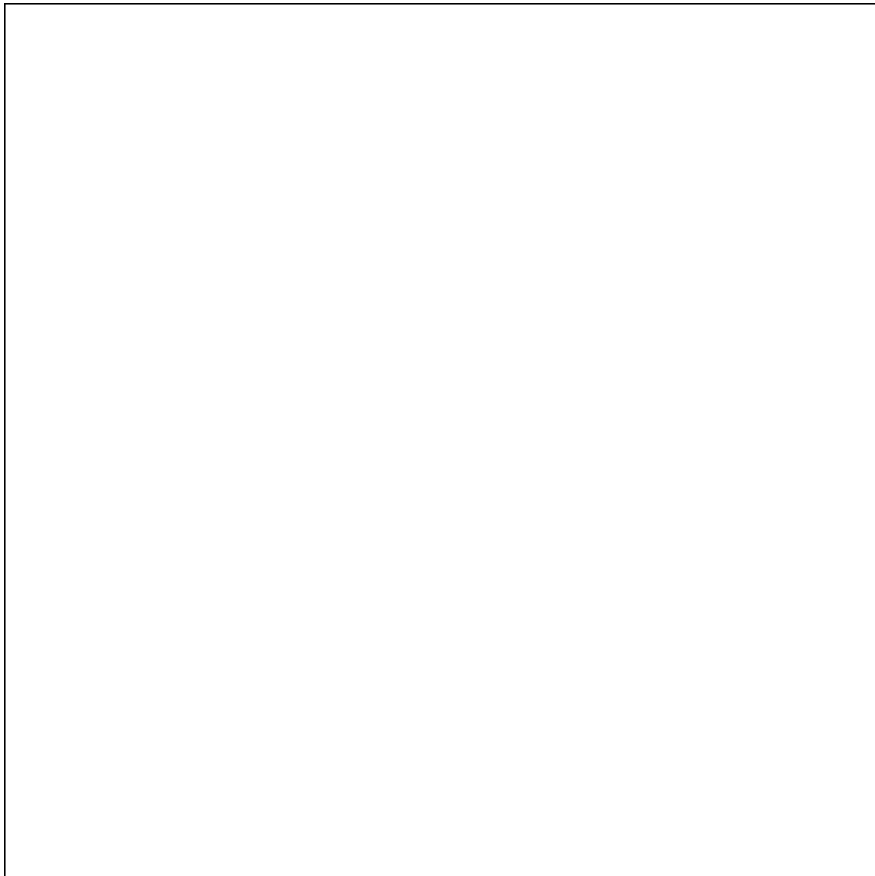
La grand-mère de Tingi recouvre
alors leurs corps de feuilles.



ከወታደሮቹ አንዱ ቲንጊን ከተደበቀበት
ረገጠው። ግን እሱ ዝም አለ።

...

Un des soldats marcha sur Tingi,
mais celui-ci ne réagit pas.



ሲረጋጋ ቲንጊና አያቱ ወጡ።

...

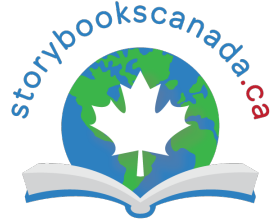
Quand il n'y eut plus de danger,
Tingi et sa grand-mère se
relevèrent.



ከዚያም በጸጥታ ወደቤታቸው አዘገሙ።

...

Ils revinrent chez eux sans faire le moindre bruit.



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

ቲንጊና ለሞቹ

Tingi et les vaches

Written by: Ingrid Schechter

Illustrated by: Ingrid Schechter

Translated by: (am) Dawit Girma, (fr) Olivia Mahe, Translators without Borders

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).